



96022

- DE** Faltbarer Bollerwagen - Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise.
- EN** Foldable handcart - Installation, operating and safety instructions.
- FR** Charrette pliable - Instructions d'installation, d'utilisation et de sécurité.
- ES** Carretilla plegable - Instrucciones de instalación, operación y seguridad.
- IT** Carretto pieghevole - Istruzioni di installazione, funzionamento e sicurezza.



Einleitung

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Anleitung aufmerksam durch. Das Produkt darf nur wie beschrieben verwendet werden. Heben Sie die Anleitung auf und legen Sie die Anleitung bei, wenn Sie das Produkt an andere Person weitergeben.

Verwendung

Dieser Bollerwagen ist als Transportmittel für Lebensmittel, Campingzubehör und Getränke mit einem Maximalgewicht von 80kg bestimmt. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und sollte daher nicht von Kindern benutzt werden. Der Bollerwagen ist für den privaten Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

Lieferumfang

- Faltbarer Bollerwagen
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Maße: 75x48x87cm (L x B x H)
- Ladefläche: 64x38x25cm (L x B x H)
- Packmaß: 15x48x63 (L x B x H)
- Max. Beladung 80kg

Warnung!

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Produkt ordnungsgemäß montiert ist. Dieses Produkt ist kein Spielzeug, lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht auf das Produkt klettern oder sich am Produkt anlehnen. Es besteht die Gefahr, dass das Produkt umkippt, Verletzung und oder Beschädigung können die Folgen sein. Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Beladen Sie das Produkt mit maximal 80kg. Überladen Sie das Produkt nie, Verletzung und Beschädigung können die Folge sein. Die Beförderung von Personen oder Tieren ist nicht zulässig, Verletzungsgefahr! Verteilen sie die Ladung gleichmäßig, um ein Umkippen zu vermeiden. Reduzieren sie in Kurven die Geschwindigkeit. Dieses Produkt darf nicht als Anhänger für Fahrzeuge jeglicher Art verwendet werden. Wenn sich Komponenten, welche für die Sicherheit des Produkts wichtig sind, verfärben oder ausbleichen, müssen diese ausgetauscht werden.

Aufbau und Zusammenfallen

Achtung, während dem Aufbau und dem Zusammenfallen besteht bei einigen Komponenten Scher- und Quetschgefahr.

Bollerwagen aufbauen:

1. Stellen Sie den Bollerwagen mit den Rädern auf den Boden.
2. Öffnen sie den Klettverschluss der Trageschlaufen. Achten Sie darauf, dass alle Trageschlaufen locker neben dem Bollerwagen hängen und nicht um andere Teile wie den Griff gewickelt sind.
3. Ziehen sie den Bollerwagen auseinander.
4. Achten Sie darauf, dass die dreieckigen Laschen der Seitenwände über die Stahlkonstruktion des Bollerwagens gelegt sind.
5. Drücken sie in der Mitte der Ladefläche etwas mit der flachen Hand, um den Bollerwagen komplett auf zu falten.
6. Ziehen Sie den Teleskopgriff heraus. Der Teleskopgriff kann am Bollerwagen eingerastet werden.
7. Lösen Sie alle Bremsen bevor Sie den Bollerwagen ziehen.

Bollerwagen zusammenfallen:

1. Entleeren Sie den Bollerwagen.
2. Schieben sie den Teleskopgriff zusammen und rasten Sie ihn am Bollerwagen ein.
3. Ziehen sie am Plastikgriff in der Mitte der Ladefläche nach oben, der Bollerwagen faltet sich selbst zusammen.
4. Drücken Sie den Bollerwagen weiter zusammen und vereinen Sie die Trageschlaufen mit dem Klettverschluss zu einem Tragegriff.

Reinigung und Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen des Bollerwagens ein feuchtes und fusselfreies Tuch.

Entsorgung:

Entsorgen Sie den Bollerwagen über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Erkundigen Sie sich im Zweifelsfall bei Ihrer Entsorgungseinrichtung über eine umweltgerechte Entsorgung.

Introduction

Please read the instructions carefully before use. The product may only be used as described. Keep the instructions and include the instructions if you pass the product on to someone else.

Use

This handcart is intended as a means of transport for food, camping accessories and drinks with a maximum weight of 80kg. This product is not a toy and should therefore not be used by children. The handcart is intended for private use and not for commercial purposes.

Scope of delivery

- Foldable handcart
- Operation manual

Technical specifications

- Dimensions: 75x48x87cm (L x W x H)
- Loading area: 64x38x25cm (L x W x H)
- Pack size: 15x48x63 (L x W x H)
- Max. Load 80kg

Warning!

Danger to life and accident for toddlers and children! Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a risk of suffocation. Before each use, make sure that the product is properly installed. This product is not a toy, never leave children unattended with the product. Make sure that children do not climb on the product or lean against the product. There is a risk of the product tipping over, injury and or damage may result. The product may only be used by adults. Load the product with a maximum of 80kg. Never overload the product, injury and damage may result. The transport of people or animals is not permitted, risk of injury! Distribute the load evenly to avoid tipping over. Reduce speed when cornering. This product must not be used as a trailer for vehicles of any kind. If components that are important for the safety of the product change color or fade, they must be replaced.

Structure and folding

Attention, during assembly and folding there is a risk of shearing and crushing on some components.

Set up the handcart:

1. Place the handcart on the floor with the wheels.
2. Open the Velcro fastener on the straps. Make sure that all straps hang loosely next to the handcart and are not wrapped around other parts such as the handle.
3. Pull apart the handcart.
4. Make sure that the triangular tabs on the side walls are placed over the steel structure of the handcart.
5. Press something in the middle of the loading area with the palm of your hand to fully unfold the handcart.
6. Pull out the telescopic handle. The telescopic handle can be snapped onto the handcart.
7. Release all brakes before pulling the handcart.

Folding the handcart:

1. Empty the handcart.
2. Push the telescopic handle together and snap it onto the handcart.
3. Pull up on the plastic handle in the middle of the loading area, the handcart folds itself up.
4. Press the handcart further together and combine the straps with the Velcro to form a handle.

Cleaning and care

Use a damp, lint-free cloth to clean the handcart.

Disposal:

Dispose of the handcart at an authorized waste disposal company or at your local waste facility. Observe the currently applicable regulations. If in doubt, ask your disposal facility about environmentally friendly disposal.

Introduction

Veillez lire attentivement les instructions avant utilisation. Le produit ne peut être utilisé que comme décrit. Conservez les instructions et incluez-les si vous transmettez le produit à quelqu'un d'autre.

Utilisation

Cette charrette à bras est conçue comme un moyen de transport pour la nourriture, les accessoires de camping et les boissons d'un poids maximum de 80 kg. Ce produit n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisé par les enfants. La charrette à bras est destinée à un usage privé et non à des fins commerciales.

Contenu de la livraison

- Chariot pliable
- Mode d'emploi

Spécifications techniques

- Dimensions: 75x48x87cm (L xlx H)
- Zone de chargement: 64x38x25 cm (L xlx H)
- Taille de l'emballage: 15x48x63 (L xlx H)
- Charge max 80kg

Avertissement!

Danger de mort et accident pour les tout-petits et les enfants! Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le produit est correctement installé. Ce produit n'est pas un jouet, ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le produit. Assurez-vous que les enfants ne grimpent pas sur le produit et ne s'appuient pas contre le produit. Il y a un risque de renversement du produit, de blessures et / ou de dommages. Le produit ne peut être utilisé que par des adultes. Chargez le produit avec un maximum de 80 kg. Ne surchargez jamais le produit, des blessures et des dommages pourraient en résulter. Le transport de personnes ou d'animaux n'est pas autorisé, risque de blessure! Répartissez la charge uniformément pour éviter de basculer. Réduisez la vitesse dans les virages. Ce produit ne doit pas être utilisé comme remorque pour des véhicules de toute nature. Si des composants importants pour la sécurité du produit changent de couleur ou se décolorent, ils doivent être remplacés.

Structure et pliage

Attention, lors du montage et du pliage il y a un risque de cisaillement et d'écrasement sur certains composants.

Construire une charrette à bras:

1. Placez le chariot sur le sol avec les roues.
2. Ouvrez la fermeture velcro sur les sangles. Assurez-vous que toutes les sangles pendent librement à côté de la charrette à bras et ne sont pas enroulées autour d'autres parties telles que la poignée.
3. Séparez le chariot.
4. Assurez-vous que les languettes triangulaires sur les parois latérales sont placées sur la structure en acier de la charrette à bras.
5. Appuyez sur quelque chose au milieu de la zone de chargement avec la paume de votre main pour déplier complètement le chariot.
6. Tirez la poignée télescopique. La poignée télescopique peut être encliquetée sur le chariot.
7. Relâchez tous les freins avant de tirer la charrette à bras.

Pliage de la charrette à bras:

1. Videz la charrette à bras.
2. Poussez la poignée télescopique ensemble et enclenchez-la sur le chariot.
3. Tirez sur la poignée en plastique au milieu de la zone de chargement, la charrette à bras se replie.
4. Poussez le chariot plus loin ensemble et combinez les sangles avec le Velcro pour former une poignée.

Nettoyage et entretien

Utilisez un chiffon humide non pelucheux pour nettoyer la charrette à bras.

Disposition:

Jetez la charrette à bras dans une entreprise d'élimination des déchets autorisée ou dans votre déchetterie locale. Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, renseignez-vous auprès de votre installation d'élimination sur l'élimination écologique.

Introducción

Lea atentamente las instrucciones antes de usar. El producto solo se puede usar como se describe. Guardelas instrucciones e incluya las instrucciones si le pasa el producto a otra persona.

Utilizar

Esta carretilla de mano está destinada a ser un medio de transporte de alimentos, accesorios para acampar y bebidas con un peso máximo de 80 kg. Este producto no es un juguete y, por lo tanto, no debe ser utilizado por niños. La carretilla de mano está destinada para uso privado y no para fines comerciales.

Alcance de entrega

- Carretilla plegable
- Operación manual

Technical specifications

- Dimensiones: 75x48x87cm (largo x ancho x alto)
- Área de carga: 64x38x25cm (L x W x H)
- Tamaño del paquete: 15x48x63 (L x W x H)
- Max. Carga 80 kg

¡Advertencia!

¡Peligro de muerte y accidentes para niños pequeños y niños! Nunca deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe el riesgo de asfixia. Antes de cada uso, asegúrese de que el producto esté instalado correctamente. Este producto no es un juguete, nunca deje a los niños desatendidos con el producto. Asegúrese de que los niños no se suban al producto ni se apoyen contra el producto. Existe el riesgo de que el producto se vuelque, se pueden producir lesiones o daños. El producto solo puede ser utilizado por adultos. Cargue el producto con un máximo de 80 kg. Nunca sobrecargue el producto, pueden producirse lesiones y daños. No se permite el transporte de personas o animales, ¡riesgo de lesiones! Distribuya la carga de manera uniforme para evitar volcar. Reduzca la velocidad en las curvas. Este producto no debe usarse como remolque para vehículos de ningún tipo. Si los componentes que son importantes para la seguridad del producto cambian de color o se desvanecen, deben reemplazarse.

Estructura y plegable

Precaución, durante el montaje y plegado existe el riesgo de cizallamiento y aplastamiento de algunos componentes.

Configure la carretilla de mano:

1. Coloque la carretilla de mano en el piso con las ruedas.
2. Abra el cierre de velcro en las correas. Asegúrese de que todas las correas cuelguen flojamente al lado de la carretilla de mano y que no estén envueltas alrededor de otras partes, como el mango.
3. Separe la carretilla de mano.
4. Asegúrese de que las pestañas triangulares de las paredes laterales estén colocadas sobre la estructura de acero de la carretilla de mano.
5. Presione algo en el medio del área de carga con la palma de la mano para desplegar completamente la carretilla de mano.
6. Saque la manija telescópica. El mango telescópico se puede encajar en la carretilla de mano.
7. Suelte todos los frenos antes de tirar de la carretilla de mano.

Doblar la carretilla de mano:

1. Vacíe la carretilla de mano.
2. Empuje la manija telescópica y ajústela en la carretilla de mano.
3. Tire hacia arriba del mango de plástico en el medio del área de carga, la carretilla de mano se pliega hacia arriba.
4. Empuje la carretilla más y combine las correas con el velcro para formar un asa.

Limpieza y cuidado

Use un paño húmedo y sin pelusa para limpiar la carretilla de mano.

Disposición:

Deseche la carretilla de mano en una empresa de eliminación de desechos autorizada o en su instalación local de desechos. Observe las regulaciones aplicables actualmente. En caso de duda, pregunte a su instalación de eliminación sobre la eliminación ecológica.

Introduzione

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Il prodotto può essere utilizzato solo come descritto. Conservare le istruzioni e includere le istruzioni se si passa il prodotto a qualcun altro.

Uso

Questo carrello è inteso come mezzo di trasporto per alimenti, accessori da campeggio e bevande con un peso massimo di 80 kg. Questo prodotto non è un giocattolo e pertanto non deve essere utilizzato dai bambini. Il carrello è destinato all'uso privato e non a fini commerciali.

Dotazione di fornitura

- Carretto pieghevole
- Manuale operativo

Specifiche tecniche

- Dimensioni: 75x48x87 cm (L x P x A)
- Aarea di carico: 64x38x25 cm (L x P x A)
- Dimensioni confezione: 15x48x63 (L x P x A)
- Carico massimo 80 kg

Avvertimento!

Pericolo di morte e infortunio per neonati e bambini! Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Vi è il rischio di soffocamento. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che il prodotto sia installato correttamente. Questo prodotto non è un giocattolo, non lasciare mai i bambini incustoditi con il prodotto. Assicurarsi che i bambini non si arrampichino sul prodotto o si appoggino al prodotto. Esiste il rischio che il prodotto si ribalti, che potrebbero derivarne lesioni o danni. Il prodotto può essere utilizzato solo da adulti. Caricare il prodotto con un massimo di 80 kg. Non sovraccaricare mai il prodotto, potrebbero verificarsi lesioni e danni. Non è consentito il trasporto di persone o animali, pericolo di lesioni! Distribuire uniformemente il carico per evitare il ribaltamento. Ridurre la velocità in curva. Questo prodotto non deve essere utilizzato come rimorchio per veicoli di qualsiasi tipo. Se i componenti importanti per la sicurezza del prodotto cambiano colore o sbiadiscono, devono essere sostituiti.

Struttura e piegatura

Attenzione, durante il montaggio e la piegatura esiste il rischio di cesoiamento e schiacciamento di alcuni componenti.

Imposta il carretto:

1. Posizionare il carretto a mano sul pavimento con le ruote.
2. Aprire la chiusura in velcro sulle cinghie. Accertarsi che tutte le cinghie penzolino liberamente dal carretto e non siano avvolte attorno ad altre parti come la maniglia.
3. Separare il carretto.
4. Assicurarsi che le linguette triangolari sulle pareti laterali siano posizionate sopra la struttura in acciaio del carretto.
5. Premi qualcosa al centro dell'area di carico con il palmo della mano per aprire completamente il carretto.
6. Estrarre la maniglia telescopica. La maniglia telescopica può essere agganciata al carretto.
7. Rilasciare tutti i freni prima di tirare il carretto.

Piegare il carretto:

1. Svuotare il carretto.
2. Spingere la maniglia telescopica insieme e farla scattare sul carretto.
3. Sollevare la maniglia di plastica al centro dell'area di carico, il carretto a mano si ripiega verso l'alto.
4. Spingere ulteriormente il carretto a mano e unire le cinghie al velcro per formare una maniglia.

Pulizia e cura

Utilizzare un panno umido e privo di lanugine per pulire il carretto.

Disposizione:

Smaltire il carretto a mano presso un'azienda di smaltimento rifiuti autorizzata o presso la propria struttura di smaltimento rifiuti locale. Rispettare le normative attualmente in vigore. In caso di dubbi, rivolgersi alla propria struttura per lo smaltimento ecologico.